Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 11 (1893)

Heft: 24

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 12.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

№ 24. XI. Jahrgang. Bern, Mittwoch, 1. Februar. 1893 Berne, Mercredi, 1er Février. XIme année. № 24

Abonnemente: (inkl. Porto) Schweiz: Jährlich Fr. 6, 2tes Semester Fr. 3. — Ausland: Jährlich Fr. 22, 2tes Semester Fr. 12. In der Schweiz kann nur bei der Post abonniert werden; im Ausland auch durch Postmandat an die Administration des Blattes in Bern. Preis einzelner Nummern 25 Cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Abonnements: (Port compris) Suisse: un an fr. 6, 2e semestre fr. 3. Etranger: un an fr. 22, 2e semestre fr. 12. On s'abonne, en Suisse, exclusivement aux offices postaux; à l'Etranger, aux offices postaux ou par mandat postal à l'Administration de la feuille, à Berne. Prix du numéro 25 cts.

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Versendung regelmässig *Mittwoch* und *Samstag* abends. Nach Bedürfnis erscheint das Blatt auch an andern Tagen.

Redaktion und Administration im schweizerischen Departement des Auswärtigen, Abteilung Handel.

Rédaction et Administration au Département fédéral des Affaires étrangères, Division du commerce.

La feuille est expédiée régulièrement les *mercredi* et *samedi* soir; elle paraît en outre d'autres jours suivant les besoins.

Insertionspreis: Halbe Spaltenbreite 30 Cts., ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile. Inserate werden von der Administration des Handelsamtsblattes in Bern, sowie von den Annoncen-Agenturen angenommen.

Prix des annonces: La petite ligne 30 cts., la ligne de la largeur d'une colonne 50 cts. Les annonces sont reçues par l'Administration de la feuille, à Berne, et par les Agences de publicité.

Inhalt. — Sommaire.

Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Titre disparu (Abhanden gekommener Werttitel). — Handelsregister. — Registre du commerce. — Schweiz. Emissionsbanken: Spezifikation der gesetzlichen Barschaft; Wochensituation. — Banques d'émission suisses: Spécification de l'encaisse légale; Situation hebdomadaire. — Zollbehandlung von Warensendungen aus Tunis. — Versicherungswesen. — Assurances. — Ausländische Banken. — Banques étrangères.

Amtlicher Teil. — Partie officielle.

Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.

Konkurseröffnungen. — Ouvertures de faillites.

(B.-G. 231 und 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamte einzugeben.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachtheil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L. P. 231 et 232.)

Les créanciers des faillis et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Canton de Berne. (K.-E. 170)

Office des faillites des Franches-Montagnes, à Saignelégier.

Failli: **Boillat, Jules,** fabricant d'horlogerie, aux Breuleux.

Date de l'ouverture de la faillite: 26 janvier 1893.

Première assemblée des créanciers: Vendredi, 10 février 1893, à 2 heures de l'après-midi, au bureau de l'office, à Saignelégier.

Délai pour les productions: 1er mars 1893.

Kanton Basel-Stadt. (K.-E. 172)

Konkursamt Basel-Stadt.

Gemeinschuldner: **Wyss-Diendonné, Emil Adolf,** Kaufmann, Leonhardstrasse 40, Teilhaber der erloschenen Firma Wyss und von Rüti, in Basel.

Datum der Konkurseröffnung: 24. Januar 1893.

Summarisches Verfahren (Art. 231 des Betreibungsgesetzes).

Eingabefrist: Bis 20. Februar 1893.

Kanton Baselland. (K.-E. 171)

Konkursamt Arlesheim.

Gemeinschuldner: **Mislin-Gürtler, Anton,** von Steinsulz (Elsass), Weinhändler in Allschwil.

Datum der Konkurseröffnung: 23/24. Januar 1893.

Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag den 9. Februar 1893, Nachmittags 3 Uhr, im Bureau des Konkursamtes.

Eingabefrist: Bis 1. März 1893.

Canton de Neuchâtel. (K.-E. 173)

Office des faillites de La Chaux-de-Fonds.

Failli: **Geiger, Martin,** boulanger, précédemment à La Chaux-de-Fonds, actuellement à Bienne.

Date de l'ouverture de la faillite: 20 décembre 1892.

Première assemblée des créanciers: Mercredi, 8 février 1893, à 9 heures du matin, à l'Hôtel-de-Ville de La Chaux-de-Fonds.

Délai pour les productions: 1er mars 1893.

Kollokationsplan. — Etat de collocation.

(B.-G. 249 und 250.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

(L. P. 249 et 250.)

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kanton Aargau. (Ko. 176)

Konkursamt Brugg.

Gemeinschuldner: **Amsler-Clauser, J. E.,** Inhaber der Firma Jakob Emil Amsler-Clauser, Ledermanufakturen, von Schinznach, in Brugg (S. H. A. B. Nr. 245 vom 23. November 1892, pag. 989; Nr. 247 vom 26. November 1892, pag. 997; Nr. 276 vom 31. Dezember 1892, pag. 1119, und Nr. 14 vom 18. Januar 1893, pag. 55).

Anfechtungsfrist: Bis 10. Februar 1893.

Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite.

(B.-G. 257.) (L. P. art. 257.)

Kanton Luzern. (St. 178)

Konkursamt Ruswyl.

Gemeinschuldner: **Wüthrich, Werner,** von Trub (Kt. Bern), Eisenhändler in Wolhusen (S. H. A. B. Nr. 241 vom 16. November 1892, pag. 971, und Nr. 6 vom 7. Januar 1893, pag. 23).

Datum der Auflegung der Steigerungsbedingungen: 18. Februar 1893.

Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Mittwoch, den 1. März 1893, Nachmittags 1 Uhr, im Bahnhofrestaurant in Wolhusen.

Bezeichnung der zu versteigernden Liegenschaft: Die Liegenschaft «Fabrik» in Wolhusen, enthaltend:

a. Ein Haus, brandversichert für Fr. 12,000.

b. An Grund und Boden: Gebäudeplatz und Garten 6,63 Aren.

Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.

Verhandlung über den Nachlassvertrag. — Délibération sur l'homologation de concordat.

(B.-G. Art. 304.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

(L. P. art. 304.)

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kanton Bern. (N. V. 177)

Gericht (erste Instanz): Gerichtspräsident von Bern.

Schuldner: Die Firma **Altwegg, Ed.,** Handlung an der Marktgasse in Bern (S. H. A. B. Nr. 256 vom 7. Dezember 1892, pag. 1034).

Tag, Stunde und Ort der Verhandlung: Dienstag, den 7. Februar 1893, Nachmittags 4 Uhr, vor Richteramt Bern, im Amthause daselbst.

Gericht (erste Instanz): Gerichtspräsident von Fraubrunnen.

Schuldner: **Sieber, Bendicht,** Bendichts sel., Cigarrenfabrikant, von und in Wyler (S. H. A. B. Nr. 259 vom 10. Dezember 1892, pag. 1050).

Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Mittwoch, den 8. Februar 1893, Nachmittags 3 Uhr, im Amthause in Fraubrunnen. (N.-V. 174)

Bestätigung des Nachlassvertrags. — Homologation du concordat.

(B.-G. Art. 308.) (L. P. art. 308.)

Canton de Berne. (N. B. 167)

Tribunal (1re instance): Président du tribunal de Courtelary.

Débiteur: **Gros, Charles,** fils, fabricant d'horlogerie, à St-Imier (F. o. s. du c. du 19 octobre 1892, nº 224, page 902, et du 14 janvier 1893, nº 11, page 43).

Date de l'homologation: 19 janvier 1893.

Canton de Vaud. (N. B. 175)

Office des faillites d'Aigle.

Débiteur: **Monod, Henri,** négociant, vers l'église, à Ormont-Dessus (F. o. s. du c. du 21 septembre 1892, nº 205, page 823; du 5 novembre 1892, nº 236, page 950, et du 14 janvier 1893, nº 11, page 44).

Date de l'homologation: 23 janvier 1893.

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.

Emile Maire, agriculteur, à la Sagne, a adressé au président du tribunal civil du district de La Chaux-de-Fonds une requête du 21 septembre 1892, tendant à obtenir l'annulation de deux actions nominatives nos 72 et 73 de la Société anonyme de l'Immeuble de la fromagerie du Crêt de la Sagne du montant de fr. 100, qui avec accessoires valent chacune fr. 150 et qui lui ont été cédées par Zélim Calame. Ces deux actions se trouvent égarées.

Vu les articles 844 et 846 et suivants du C. O.;

Le président du tribunal somme tout détenteur inconnu des titres susdésignés d'avoir à les produire au greffe du tribunal civil à La Chaux-de-Fonds, dans un délai de trois ans dès la date de la première publication, faute de quoi l'annulation de ces actions sera prononcée à la réquisition de l'instant.

Donné pour trois publications à 8 semaines d'intervalle dans la Feuille officielle suisse du commerce.

La Chaux-de-Fonds, le 29. Septembre 1892. (W. 97[1])

Le greffier: **Albt DuCommun.** Le président du tribunal: **Quartier-la-Tente.**

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Kanton Bern — Canton de Berne — Cantone di Berna

Bureau Schlosswyl (Bezirk Konolfingen).

1893. 27 Januar. Die Firma **J. Bürki,** Spezerei-, Tuchwaren- und Samenhandlung in Worb (S. H. A. B. Nr. 54 vom 14. April 1883, pag. 415) ist infolge Ablebens des Inhabers Johann Bürki, von und zu Worb, erloschen. Das Geschäft wird in bisheriger Weise von dessen Witwe Elise Bürki-Egger, unter der Firma **E. Bürki-Egger** in Worb, fortgeführt.

Kanton Luzern — Canton de Lucerne — Cantone di Lucerna

1893. 26. Januar. In Berichtigung der Eintragung der Firma **Thos. Cook & Son** in Luzern, Zweigniederlassung der gleichnamigen Firma in London, vom 6. September 1886 (S. H. A. B. vom 11. September 1886, pag. 593) wird konstatirt, dass dieselbe nicht dem John Mason Cook als Einzelinhaber, sondern den Thomas Cook und John Mason Cook, Sohn, als Kollektivgesellschafter zukam. Durch den am 18. Juli 1892 erfolgten Tod des Thomas Cook hat sich die Gesellschaft aufgelöst und wird seit dieser Zeit das Geschäft in Uebernahme von Aktiven und Passiven unter der nämlichen Firma in London und mit Zweigniederlassung in Luzern durch den andern Gesellschafter John Mason Cook, Sohn, von und in London, weitergeführt. Natur des Geschäftes: Reiseagentur und Geldwechsel. Ausser dem Firmainhaber ist zur Vertretung der Zweigniederlassung Luzern, Schweizerhofquai 7, als Prokurist befugt A. G. Gunner aus England, wohnhaft in Luzern.

26. Januar. Die Firma **Gebr. Hug** in Luzern, Zweigniederlassung der Firma «Gebrüder Hug» in Zürich (S. H. A. B. vom 11. Juni 1883, pag. 680) ist infolge Verzichtes des Inhabers Joh. Jak. Emil Hug erloschen.

Die neue Firma **Gebrüder Hug & Cie** in Zürich (Kollektivgesellschaft zwischen Emil Hug und seinen Söhnen Arnold Hug, beide in Zürich, und Adolf Hug, zur Zeit in Dresden, alle von Zürich, eingetragen im Handelsregister des Kantons Zürich am 2. Januar 1893) hat in Uebernahme von Aktiven und Passiven der erloschenen Zweigniederlassung am 1. Januar 1893 in Luzern unter der nämlichen Firma eine Zweigniederlassung errichtet, für welche der Kollektivgesellschafter Emil Hug und Robert Lorleberg von Eisleben, in Luzern, letzterer per Prokura, allein die verbindliche Unterschrift führen. Natur des Geschäftes: Musikalien- und Instrumentenhandlung. Geschäftslokal: Schwanenplatz 10.

26. Januar. Die Firma **P. Schnieper** in Luzern (S. H. A. B. vom 10. Februar 1883, pag. 124) ist infolge Ablebens des Inhabers erloschen.

Peter, Rudolf und Franz Schnieper, Söhne, von und in Luzern, alle minderjährig, haben mit Zustimmung der Vormundschaftsbehörde unter der Firma **Peter Schniepers Söhne** in Luzern eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. August 1892 begonnen und Aktiven und Passiven der erloschenen Firma P. Schnieper übernommen hat. Die Vertretung der Gesellschaft steht einzig der Mutter der Gesellschafter, Witwe Martina Schnieper geb. Wyss von und in Luzern, per Prokura zu. Natur des Geschäftes: Spenglerwarenhandlung und Baugeschäft. Geschäftslokal: Metzgerrainle 13.

27. Januar. Inhaber der Firma **Ant. Schneider-Binkert** in Ebikon ist Anton Schneider von Münster (Elsass), wohnhaft in Ebikon. Natur des Geschäftes: Weberei für Cocos- und Manillamatten.

27. Januar. Die Firma **Lorenz Schmid** in Luzern (S. H. A. B. vom 2. März 1883, pag. 215) ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

27. Januar. Lorenz Schmid von Schwarzenberg (Luzern) und Theodor Kronenberg von Dagmersellen, beide wohnhaft in Luzern, haben unter der Firma **L. Schmid & Kronenberg** in Luzern eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Februar 1893 beginnt. Natur des Geschäftes: Metzgerei und Wursterei. Geschäftslokal: Pfistergasse 6.

Kanton Freiburg — Canton de Fribourg — Cantone di Friborgo

Bureau d'Estavayer.

1893. 28 janvier. Le chef de la maison **Ding Alfred,** à Vesin, qui a commencé le 1er janvier 1893, est Alfred, fils de feu Louis Ding, de Nuvilly, domicilié à Vesin. Genre de commerce: Exploitation de l'auberge de l'Etoile, épicerie, mercerie.

Basel-Stadt — Bâle-ville — Basilea-Città

1893. 27. Januar. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Schwestern Matzinger** in Basel (S. H. A. B. Nr. 89 vom 25. September 1886, pag. 624) hat sich aufgelöst. Die Firma ist nach bereits beendigter Liquidation erloschen.

28. Januar. Die Firma **Rud. Preiswerk** in Basel (S. H. A. B. Nr. 2 vom 11. Januar 1883, pag. 16) erteilt Prokura an Rudolf Preiswerk, Sohn, von und in Basel.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

1893. 25. Januar. Die Firma **Abraham Preisig** in Gais (S. H. A. B. Nr. 73 vom 21. Mai 1883, pag. 584) ist infolge Verzichts des Inhabers erloschen.

27. Januar. Unter der Firma **Consum-Verein-Urnäsch** besteht mit Sitz in Urnäsch eine Genossenschaft mit dem Zwecke, gute und preiswürdige Lebensmittel, sowie andere Gegenstände des täglichen Bedarfs zu verkaufen. Die Statuten sind am 14. August 1892 festgestellt worden. Die Dauer der Gesellschaft ist unbestimmt. Jede handlungsfähige Person, welche kein der Genossenschaft gleiches oder ähnliches Geschäft betreibt, kann mit Genehmigung der Kommission, durch Unterzeichnung der Statuten und Einbezahlung von 1 Franken, Mitglied des Konsumvereins werden. Jeder Genossenschafter hat bei seinem Eintritte einen unverzinslichen Anteilschein im Betrage von 5 Fr. zu erwerben. Periodische Beiträge sind keine zu leisten. Jeder, der aus der Genossenschaft austreten will, hat von seiner Absicht der Kommission mindestens einen Monat vor dem Austritt schriftlich Anzeige zu machen. Der Austritt ist jeweilen nur auf den 31. Dezember gestattet. Die Mitgliedschaft geht im weitern unter durch Tod; den Hinterlassenen ist es jedoch gestattet, in die Rechte des verstorbenen Genossenschafters zu treten. Mitglieder, welche die Vereinsinteressen gefährden, können durch Beschluss der Generalversammlung vom Verein ausgeschlossen werden. Mit dem Austritt oder Ausschluss erlischt jeder Anspruch auf das Vereinsvermögen. Jedes Mitglied ist verpflichtet, nach Bedürfnis, die für den Lebensunterhalt notwendigen Mittel von der Genossenschaft zu beziehen. Solche, welche von ihr nachgewiesenermassen nur den kleinern Teil ihres Bedarfes einkaufen, kann auf Antrag der Kommission die Warendividende reduziert werden. Alle Mitglieder partizipieren zu gleichen Teilen am Genossenschaftsvermögen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften alle Mitglieder, sofern das Genossenschaftsvermögen nicht ausreicht, persönlich und solidarisch. Das Betriebskapital wird gebildet: *a.* Aus Anteilscheinen à 5 Fr. Die Kommission kann solche in beliebiger Anzahl ausgeben und jedes Mitglied kann eine unbeschränkte Anzahl derselben erwerben. *b.* Aus den Spareinlagen. *c.* Aus dem Reservefonds, welcher mit 10 % des jährlichen Reingewinnes zu äuffnen ist und nur mit Erlaubnis der Generalversammlung angegriffen werden darf. *d.* Aus den Anleihen. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Generalversammlung; die aus fünf Mitgliedern bestehende Kommission; die Rechnungsprüfungskommission. Die rechtsverbindliche Unterschrift Namens der Genossenschaft führen der Präsident, der Kassier und der Geschäftsführer, jeder einzeln. Mitglieder des Vorstandes sind: Johs. Büchler, Präsident und Geschäftsführer, von Schwellbrunn, in Urnäsch; Ferd. Früh, Kassier, von Mogelsberg, in Urnäsch; Frdrch. Hirt von Birrhard (Aargau), in Urnäsch; Albert Hättenschweiler von Romanshorn, in Urnäsch; Martin Bikel von Ragal (Oesterreich), in Urnäsch. Geschäftslokal: Urnäsch Dorf Haus Nr. 2 E.

Kanton Waadt — Canton de Vaud — Cantone di Vaud

Bureau de Lausanne.

1893. 26 janvier. La raison **Théodore Roussy,** à Lausanne, librairie anglaise (F. o. s. du c. du 16 mars 1883, page 291) est radiée ensuite de la constitution de la société ci-après:

Théodore Roussy, de Gessenay et Jacques Wanner, de Schleitheim (Schaffhouse), les deux domiciliés à Lausanne, ont constitué sous la raison sociale **Th. Roussy & Cie, librairie anglaise,** une société en nom collectif qui a son siège à Lausanne et a commencé le 1er janvier 1893. La société Th. Roussy & Cie a repris la suite des affaires ainsi que l'actif et le passif de l'ancienne maison Théodore Roussy. Magasin: 2, Rue de Bourg.

26 janvier. La société en nom collectif **Francis de Jongh & Cie,** à Lausanne (F. o. s. du c. du 5 juillet 1892, page 618) étant dissoute, cette raison sociale est radiée.

Kanton Neuenburg — Canton de Neuchâtel — Cantone di Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds.

1893. 27 janvier. Dans son assemblée générale du 9 janvier 1893, le **Cercle catholique ouvrier,** société ayant siège à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 14 février 1891, nº 33 et 23 février 1892 nº 43) a voté différentes modifications à ses statuts, entr'autres la suivante: Le poste de caissier a été jouit à celui de secrétaire et il a été nommé un vice-secrétaire, de sorte que la société continue à être administrée par un comité de neuf membres et elle est représentée vis-à-vis des tiers par le président, le vice-président et le secrétaire-caissier qui signent collectivement. Le président est M. Auguste Girardin, le vice-président M. Giacomo Bassi-Rossi et le secrétaire-caissier M. Joseph Morand, tous domiciliés à La Chaux-de-Fonds.

Spezifikation der gesetzlichen Barschaft bei den schweizer. Emissionsbanken

Spécification de l'encaisse légale chez les banques d'émission suisses

auf den 28. Januar 1893 — au 28 janvier 1893.

№	Firma — *Raison sociale*	Gold — *Or* Fr.	Ct.	Silber—*Argent* Fr.	Ct.
1	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen	3,606,460	—	2,083,715	—
2	Basellandschaftliche Kantonalbank, Liestal	813,845	—	98,170	—
3	Kantonalbank von Bern in Bern	4,784,465	—	3,031,800	—
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona	849,760	—	62,900	—
5	Bank in St. Gallen, St. Gallen	4,046,070	—	1,968,870	—
6	Crédit agricole et industriel de la Broye à Estavayer	307,360	—	4,430	—
7	Thurgauische Kantonalbank, Weinfelden	633,155	—	116,205	—
8	Aargauische Bank in Aarau	1,632,655	—	413,065	—
9	Toggenburger Bank, Lichtensteig	470,895	—	34,180	—
10	Banca della Svizzera italiana, Lugano	838,710	—	196,760	—
11	Thurgauische Hypothekenbank in Frauenfeld	506,010	—	224,710	—
12	Graubündner Kantonalbank, Chur	1,772,580	—	134,995	—
13	Luzerner Kantonalbank, Luzern	1,135,580	—	513,575	—
14	Banque du commerce, Genève	9,035,600	—	3,255,705	—
15	Appenzell A./Rh. Kantonalbank in Herisau	960,460	—	491,565	—
16	Bank in Zürich, Zürich	563,780	—	455,800	—
17	Bank in Basel, Basel	7,391,490	—	2,772,735	—
18	Bank in Luzern, Luzern	1,625,365	—	492,830	—
19	Banque de Genève, Genève	1,906,435	—	224,600	—
21	Zürcher Kantonalbank in Zürich	10,185,915	—	3,515,760	—
23	Bank in Schaffhausen, Schaffhausen	732,340	—	172,975	—
24	Banque cantonale fribourgeoise à Fribourg	487,780	—	79,460	—
25	Caisse d'amortissemt de la dette publique à Fribourg	633,660	—	64,050	—
26	Banque cantonale vaudoise, Lausanne	4,115,340	—	582,895	—
27	Ersparnisskasse des Kantons Uri in Altorf	410,515	—	33,175	—
28	Kantonale Spar- u. Leihkasse v. Nidwalden in Stans	310,470	—	138,945	—
30	Banque cantonale neuchâteloise, Neuchâtel	2,422,155	—	54,845	—
31	Banque commerciale neuchâteloise, Neuchâtel	1,279,295	—	132,170	—
32	Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen	614,870	—	161,890	—
33	Glarner Kantonalbank, Glarus	780,010	—	196,085	—
34	Solothurner Kantonalbank, Solothurn	1,363,980	—	582,825	—
35	Obwaldner Kantonalbank, Sarnen	341,820	—	103,875	—
36	Kantonalbank Schwyz, Schwyz	404,900	—	559,420	—
37	Credito Ticinese	386,635	—	137,580	—
		67,350,360	—	23,092,560	—
	Depositum bei der Zentralstelle / *Dépôt au bureau central*	2,800,000	—	2,100,000	—
	Gesetzliche Barschaft / *Encaisse légale*	70,150,360	—	25,192,560	—

Summarische Uebersicht über die Wochensituationen der schweiz. Emissionsbanken.

Résumé des situations hebdomadaires des banques d'émission suisses.

(Zahlen in Tausenden Franken verstanden. - Chiffres en milliers de francs.)

	Effektive Zirkulation / Circulation effve	Totaler Baarvorrath / Encaisse totale	Ungedeckte Zirkulat. / Circul. non couv.	Verfügb. Baarschaft / Encaisse dispon.
1891.				
Durchschnitt - *Moyenne*	148,642	84,892	63,750	19,497
Maximum	166,952	92,156	78,809	22,758
Minimum	137,971	80,025	51,778	15,473
1892.				
Durchschnitt - *Moyenne*	149,566	88,933	69,633	23,595
Maximum	168,531	92,297	77,832	26,936
Minimum	141,144	86,426	51,415	18,499
1893.				
I. Quartal - Ier trimestre.				
7. Januar - *7 janvier*	157,722	91,186	66,536	22,531
14. Januar - *14 janvier*	152,339	92,669	59,670	25,113
21. Januar - *21 janvier*	148,719	94,952	53,767	28,080
28. Januar - *28 janvier*	147,676	95,343	52,333	29,440

Wochensituation der schweizerischen Emissionsbanken (inkl. Zweiganstalten) vom 28. Januar 1893.
Situation hebdomadaire des banques d'émission suisses (y compris les succursales) du 28 janvier 1893.

Nr.	Firma / Raison sociale	Noten — Billets: Emission	Noten — Billets: Circulation	Gesetzliche Baarschaft, inbegriffen das Guthaben bei der Centralstelle / Espèces ayant cours légal, y compris l'avoir au Bureau central: Gesetzliche Notendeck. 40 o/o der Zirkulation / Couverture légale des billets 40 o/o de la circulation	Frei verfügbarer Theil / Partie disponible	Noten anderer schweiz. Emissionsbanken / Billets d'autres banques d'émission suisses	Uebrige Kassabestände / Autres valeurs en caisse	Total
		Fr.	Fr.	Fr.	Fr. Ct.	Fr.	Fr. Ct.	Fr. Ct.
1	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen	9,900,000	9,850,800	3,940,320	2,820,155 60	1,317,500	112,053 32	8,190,028 92
2	Basellandschaftl. Kantonalbank, Liestal	1,500,000	1,486,600	594,640	381,525 —	85,750	16,561 95	1,078,476 95
3	Kantonalbank von Bern, Bern	15,000,000	13,622,650	5.449,060	2,742,295 95	806,460	57,620 51	9,055,376 46
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona	2,000,000	1,961,400	784,560	131,984 75	49,000	187,839 37	1,153,384 12
5	Bank in St. Gallen, St. Gallen	11,500,000	11,237,500	4,495,000	1,626,409 10	715,050	3,052 54	6,839,511 64
6	Crédit agr. et ind. de la Broye, Estavayer	700,000	677,600	271,040	40,750 —	37,400	9,894 22	359,084 22
7	Thurg. Kantonalbank, Weinfelden	1,500,000	1,484,500	593,800	155,735 20	216,100	26,119 09	991,754 29
8	Aargauische Bank, Aarau	4,000,000	3,840,700	1,536,280	619,720 84	286,050	116,149 84	2,558,200 68
9	Toggenburger Bank, Lichtensteig	1,000,000	967,350	386,940	134,392 04	298,600	51,564 60	871,496 64
10	Banca della Svizzera italiana, Lugano	2,000,000	1,957,450	782,980	265,896 30	14,500	122,503 30	1,185,879 60
11	Thurgauische Hypothekenbank, Frauenfeld	1,000,000	994,100	397,640	333,404 35	167,700	117,783 73	1,016,528 08
12	Graubündner Kantonalbank, Chur	3,930,000	3,921,800	1,568,720	685,953 65	178,550	6,867 79	2,440,091 44
13	Luzerner Kantonalbank, Luzern	3,000,000	2,921,850	1,168,740	480,415 —	174,550	12,988 89	1,836,693 89
14	Banque du Commerce, Genève	23,000,000	20,876,100	8.350,440	3,941,401 60	3,103,900	47,658 85	15,448,400 45
15	Appenzell A./Rh. Kantonalbank, Herisau	3,000,000	2,955,900	1,182,360	269,967 29	116,000	26,730 24	1,595,057 53
16	Bank in Zürich, Zürich	3,010,000	3,006,550	1,202,620	996,578 46	568,050	6,337 22	2,773,585 68
17	Bank in Basel, Basel	20,000,000	17,953,250	7,181,300	3,122,535 —	2,367,100	104,189 19	12,775,124 19
18	Bank in Luzern, Luzern	4,000,000	3,958,350	1,583,340	588,574 81	109,700	38,910 51	2,320,525 32
19	Banque de Genève, Genève	5,000,000	4.648,700	1,859,480	291,600 30	746,350	100,066 60	2,997,496 90
21	Zürcher Kantonalbank, Zürich	23,700,000	20,364,600	8,145,840	6,339,492 70	1,621,000	222,199 57	16,328,532 27
23	Bank in Schaffhausen, Schaffhausen	2,500,000	2,470,300	988,120	203,734 09	172,550	82,168 03	1,446,572 12
24	Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg	1,000,000	991,250	396,500	170,740 —	340,300	13,871 30	921,411 30
25	Caisse d'amort. de la dette publique, Fribourg	1,500,000	1,462,400	584,960	112,750 —	115,850	12,023 25	825,583 25
26	Banque cantonale vaudoise, Lausanne	10,000,000	9,166,700	3,666,680	1,067,532 08	1,851,850	76,567 88	6,662,629 96
27	Ersparnisskasse des Kantons Uri, Altorf	1,000,000	996,650	398,660	45,030 —	11,500	11,049 96	466,239 96
28	Kant. Spar- und Leihkasse von Nidw., Stans	987,500	980,300	392,120	57,295 —	20,000	2,179 73	471,594 73
30	Banque cantonale neuchâteloise, Neuchâtel	6,000,000	5,793,400	2,317,360	169,075 70	460,400	31,902 26	2,978,737 96
31	Banq. commerciale neuchâteloise, Neuchâtel	3.500,000	3,281.550	1,312,620	227,292 80	418,900	723,220 48	2,682,033 28
32	Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen	1,479,350	1,479,100	591,640	249,905 06	112,250	22,122 92	975,917 98
33	Glarner Kantonalbank, Glarus	1,500,000	1.487,600	595,040	381,055 —	80,400	10,956 10	1,067,451 10
34	Solothurner Kantonalbank, Solothurn	4,000,000	3,975,900	1,590,360	445,281 53	451,250	44,231 28	2,531,122 81
35	Obwaldner Kantonalbank, Sarnen	1,000,000	988,600	395,440	50,255 —	17,950	4,381 48	468,026 48
36	Kantonalbank Schwyz, Schwyz	2,000,000	1,997,800	799,120	166,250 80	12,800	7,696 08	985,866 88
37	Credito Ticinese, Locarno	1,000,000	997,850	399,140	125,075 —	30,550	71,192 40	625,957 40
		176,206,850	164,757,150	65,902,860	29,440,060 —	17,080,800	2,500,654 48	114,924,374 48
	Stand am 21. Januar / Etat au 21 janvier 1893	176,470,000	167,180,050	66,872,020	28,079,505 —	18,461,550	2,169,852 13	115,582,927 13
		— 263,150	— 2,422,900	— 969,160	+ 1,360,555 —	— 1,380,750	+ 330,802 35	— 658,552 65

* Wovon in Abschnitten von / Dont en coupures de	Fr. 1000 Fr. 11,350,000	Ausgewiesene Circulation / Circulation accusée	Fr. 164,757,150. —
	„ 500 „ 20,089,500	Noten in Kassa der Banken / Billets chez les banques	„ 17,080,800. —
	„ 100 „ 92,077,200	Noten in Handen Dritter / Billets en mains de tiers	Fr. 147,676,350. —
	„ 50 „ 41,240,450		
	Fr. 164,757,150		
		Stand am 21. Januar / Etat au 21 janvier 1893	Fr. 148,718,500. —

Noten in Handen Dritter / Billets en mains de tiers	Fr. 147,676,350. —
Gesetzliche Baarschaft / Espèces légales en caisse	„ 95,342,920. —
Ungedeckte Circulation / Circulation non couverte	Fr. 52,333,430. —
	Fr. 53,766,975. —

Gold - Or	Fr. 70,150,360. —
Silber - Argent	„ 25,192,560. —
Gesetzliche Baarschaft / Encaisse métallique	Fr. 95,342,920. —
	Fr. 94,951,525. —

Spezieller Ausweis der schweiz. Emissionsbanken mit beschränktem Geschäftsbetrieb.
Etat spécial des banques d'émission suisses avec opérations restreintes.

(Artikel 15 und 16 des Gesetzes.) **Vom 28. Januar 1893. — Du 28 janvier 1893.** (Articles 15 et 16 de la loi.)

Nr.	Firma / Raison sociale	Noten Emission / Emission	Notendeckung nach Art. 15 des Gesetzes. — Couverture suivant l'article 15 de la loi.: Noten anderer schweizerischer Emissionsbanken / Billets d'autres banques d'émission suisses	Checks, innert 8 Tagen fällige Depot- u. Kassascheine von Banken / Chèques, bons de caisse et de dépôt de banques, échéant dans les 8 jours	Innert 4 Monaten fällige — Echéant dans les 4 mois: Schweizer Wechsel / Effets sur la Suisse	Ausland-Wechsel / Effets sur l'étranger	Lombard-Wechsel / Avances sur nantissement	Schweiz. Staatskassascheine, Obligationen und Coupons / Bons de caisse d'états suisses, obligations dédits états et leurs coupons	Total
5	Bank in St. Gallen	11,500,000	715,050	— —	6,214,453. 57	641,218. 80	3,234,158. 40	— —	10,804,880. 77
14	Banque du Commerce à Genève	23,000,000	3,108,900	6,700. —	7,870,869. 55	136,071. 45	3,617,000. —	— —	14,739,541. —
17	Bank in Basel	20,000,000	2,367,100	— —	8,854,484. 06	1,821,571. 20	6,679,113. 85	— —	19,722,269. 11
19	Banque de Genève	5,000,000	746,350	— —	7,459,347. 75	142,249. 60	1,257,335. 75	497,610. —	10,102,893. 10
31	Banque commerciale neuchâteloise	3,500,000	418,900	— —	5,605.748. 81	24,127. —	525,620. —	— —	6,574,395. 81
		63,000,000	7,356,300	6,700. —	36,004,903. 74	2,765,238. 05	15,313,228. —	497,610. —	61,943,979. 79
	Stand am 21. Januar / Etat au 21 janvier 1893	63,000,000	7,300,950	46,671. 90	37,071,848. 78	2,762,338. 25	15,408,079. —	497,610. —	63,087,497. 93
		—	+ 55,350	— 39,971. 90	— 1,066,945. 04	+ 2,899. 80	— 94,851. —	— —	— 1,143,518. 14

Aktiven — Actif

Nr.	Firma / Raison sociale	Gesetzliche Baarschaft / Espèces ayant cours légal	Notendeckung n. Art. 15 d. Gesetzes / Couvertured. billets suiv. art. 15 de la loi	Uebrige kurzfällige dispon. Guthaben / Autres créances disponibles à courte échéance	Total
5	Bank in St. Gallen	6,121,409. 10	10,804,880. 77	2,132,188. 14	19,058,478. 01
14	Banque du Commerce à Genève	12,291,841. 60	14,739,541. —	542,333. 85	27,573,716. 45
17	Bank in Basel	10,303,835. —	19,722,269. 11	2,538,568. 79	32,564,672. 90
19	Banque de Genève	2,151,080. 30	10,102,893. 10	— —	12,253,973. 40
31	Banque commerciale neuchâteloise	1,539,912. 80	6,574,395. 81	76,142. 52	8,190,451. 13
		† 32,408,078. 80	61,943,979. 79	5,289,233. 30	99,641,291. 89
	Stand am 21. Januar / Etat au 21 janvier 1893	32,264,899. 10	63,087,497. 93	5,600,067. 14	100,952,464. 17
		+ 143,179. 70	— 1,143,518. 14	— 310,833. 84	— 1,311,172. 28

Passiven — Passif

Nr.	Firma / Raison sociale	Noten-Zirkulation / Billets en circulation	In längst. 8 Tagen zahlbare Schulden / Engagements échéant dans les huit jours	Wechsel-Schulden / Engagements sur effets de change	Total
5	Bank in St. Gallen	11,237,500	1,622,032. 42	81,787. 50	12,941,319. 92
14	Banque du Commerce à Genève	20,876,100	3,763,065. 10	— —	24,639,165. 10
17	Bank in Basel	17,953,250	5,974,570. 78	— —	23,927,820. 78
19	Banque de Genève	4,648,700	898,412. 70	— —	5,547,112. 70
31	Banque commerciale neuchâteloise	3,281,550	655,791. 72	— —	3,937,341. 72
		57,997,100	12,913,872. 72	81,787. 50	70,992,760. 22
	Stand am 21. Januar / Etat au 21 janvier 1893	59,290,200	11,739,202. 87	81,787. 50	71,111,190. 37
		— 1,293,100	+ 1,174,669. 85	— —	— 118,430. 15

† Ohne Fr. 30,070. 37 Scheidemünzen und nicht tarifirte fremde Münzen. — † Sans fr. 30,070. 37 monnaies d'appoint et monnaies étrangères non tarifées.

Diskonto am 28. Januar 1893, Basel, Bern, Genf, Lausanne, St. Gallen und Zürich 2½ %. — Escompte le 28 janvier 1893, Bâle, Berne, Genève, Lausanne, St-Gall et Zurich 2½ %.

Nichtamtlicher Teil. — Partie non officielle.

Zollbehandlung von Warensendungen aus Tunis.

In Anbetracht des Umstandes, dass die aus der Schweiz eingeführten Waren in Tunis nicht ungünstiger behandelt werden als diejenigen aus andern Staaten, und wie diese keinem höhern Zolle als 8% vom Werte unterliegen, finden auf die tunesischen Provenienzen in der Schweiz die Ansätze des Konventionaltarifs auch fernerhin Anwendung. Um jedoch Missbräuche zu verhüten, müssen die zur Einfuhr in der Schweiz bestimmten tunesischen Waren nunmehr von einem Ursprungszeugnis begleitet sein. Transitieren dieselben durch Frankreich, so müssen sie bei ihrer Ankunft im französischen Ausschiffungshafen bis zur weitern Versendung unter zollamtliche Kontrolle gestellt und für den Weitertransport zollamtlich verbleit werden. Werden die Waren in dem Hafen eines Landes, mit welchem die Schweiz einen Handelsvertrag abgeschlossen hat, gelöscht, und findet der Transit durch dieses Land statt, so ist eine Verbleiung nicht nötig.

Verschiedenes. — *Divers.*

Versicherungswesen. Der französischen Unfallversicherungsgesellschaft «Le Soleil-Sécurité Générale et Responsabilité civile Réunies» in Paris ist vom Bundesrate am 27. Januar unter Vorbehalt der nach Art. 34 bis der Bundesverfassung zu erlassenden Bundesgesetze eine neue Konzession auf die Dauer von sechs Jahren erteilt worden.

* * *

Assurances. Le conseil fédéral a, en date du 27 janvier, accordé une nouvelle concession pour six ans à la compagnie française d'assurance en cas d'accident «Le Soleil-sécurité générale et responsabilité civile réunies», à Paris, sous réserve de la loi qui pourrait être adoptée en conformité de l'article 34 *bis* de la constitution fédérale.

Ausländische Banken. — Banques étrangères.

Banque nationale de Belgique.

	19 janvier. Fr.	26 janvier. Fr.		19 janvier. Fr.	26 janvier. Fr.
Encaisse métallique	115,966,175	112,619,818	Circulat. de billets	419,148,280	418,597,730
Portefeuille . . .	330,450,850	333,420,972	Comptes courants	62,212,251	61,931,087

Banca nazionale nel regno d'Italia.

	31 dicembre. L.	10 gennaio. L.		31 dicembre. L.	10 gennaio. L.
Moneta metallica	230,130,435	230,174,475	Circolazione . .	573,052,728	575,289,028
Portafoglio . .	345,592,572	343,903,686	Conti correnti a vista . . .	94,096,765	85,002,749

Oesterreichisch-Ungarische Bank.

	15. Januar. österr. fl.	23. Januar. österr. fl.		15. Januar. österr. fl.	23. Januar. österr. fl.
Metallbestand .	272,364,936	272,494,225	Noten-Circulation	453,417,080	438,747,390
Wechsel:					
auf das Inland	157,398,682	145,844,739	Kurzfäll. Schulden	15,703,096	16,636,696
auf d. Ausland	16,805,587	16,693,301			

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Insertionspreis: Die halbe Spaltenbreite 30 Cts., die ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile.

Prix d'insertion: 30 cts. la petite ligne, 50 cts. la ligne de la largeur d'une colonne.

Schweizerische

Hagel-Versicherungs-Gesellschaft.

Die diesjährige **Hauptversammlung** der Schweizerischen Hagel-Versicherungs-Gesellschaft findet am **12. Februar nächsthin,** im **Kantonsratssaal, Rathaus in Zürich,** statt. Die Verhandlungen beginnen punkt 10½ Uhr Vormittags.

An die zur Teilnahme berechtigten Personen sind die vorschriftsmässigen Einladungen ergangen..

Zürich, den 30. Januar 1893.

Schweizerische Hagel-Versicherungs-Gesellschaft.

(42) **C. Schramm,** Direktor.

Maschinenfabrik Bern.

4½% Anleihen von Fr. 500,000.

Der am 31. Januar 1893 fällige Semesterzins (Coupon Nr. 3) ab Obligationen obigen Anleihens wird vom Verfalltag an spesenfrei eingelöst bei:

der **Eidgenössischen Bank in Bern, Basel, Chaux-de-Fonds, Genf, Lausanne, Luzern, St. Gallen** und **Zürich:**

der **Berner Handelsbank in Bern;**

den Herren: **Marcuard & Cie. in Bern:**
Isaac Dreyfus Söhne in Basel:
Ehinger & Cie in Basel:
Zahn & Cie. in Basel. (788 Y)

Bern, den 31. Januar 1893.

(44²) **Der Verwaltungsrat der Maschinenfabrik Bern.**

Fabriques de chaux et ciment de Beckenried

(anciennement E. Sevestre & Cie)

Société anonyme par actions à Beckenried.

Nous avons l'honneur d'inviter Messieurs les actionnaires, conformément aux statuts à

l'assemblée générale ordinaire

pour **mercredi, le 22 février 1893,** 11 heures du matin, dans les bureaux de M. **Michel Diemer-Heilmann** (sous les arcades),

à Mulhouse (Alsace).

ORDRE DU JOUR:

1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1892.
2° Rapport du commissaire-vérificateur.
3° Approbation des comptes et répartitions des bénéfices.
4° Nomination du commissaire-vérificateur pour l'année 1893.

Tous les actionnaires de la société font partie de l'assemblée générale, à la condition que leurs titres soient déposés avant le **20 février,** soit:

A **Beckenried:** Au **siège social.**
» **Mulhouse:** » **Comptoir d'escompte.**
» » Chez M. **Michel Diemer-Heilmann.**
» **Lucerne:** A la **Banque Fédérale.**

Beckenried, le 30 janvier 1893.

Le président du conseil d'administration:

(43) **G. Bourry.**

Notariats- & Geschäftsbureau

J. Marti, Amtsnotar, **Langenthal,** Kt. Bern (Schweiz).

Etablirt seit 1879. (574³)

Abfassung aller Verträge. — Besorgung von Käufen, Verkäufen, Darlehn, Vermiethungen. — Vermögensliquidationen. — Verwaltungen. — Inkasso in der ganzen Schweiz. — Vertretungen in Konkursen u. s. w. — Informationen.

Vorzügliche Referenzen. — Moderate Preise. (H 9888 Y)

Aktiengesellschaft Bad Weissenburg.

Dividenden-Zahlung. (B. 6058)

Die heute von der Generalversammlung der Aktionäre des Bad Weissenburg auf Fr. **25.** — per Aktie festgesetzte Dividende pro 1892 wird vom **1. Februar an** kostenfrei gegen Ablieferung des Coupon Nr. 2 ausbezahlt an den Kassen der **Eidgenössischen Bank** in **Bern** und deren Comptoirs in **St. Gallen, Zürich, Luzern, Basel, Chaux-de-Fonds, Lausanne** und **Genf.**

Die Coupons sind mit unterzeichneten Bordereaux zu begleiten.

Bern, den 28. Januar 1893.

(41¹) **Aktiengesellschaft Bad Weissenburg.**

Chemin de fer régional Ponts-Sagne-Chaux-de-Fonds.

Assemblée extraordinaire des actionnaires

Jeudi, 16 février 1893, à 3 heures après-midi,

à l'Hôtel de la Loyauté, aux Ponts-de-Martel.

Ordre du jour:

Rapport du conseil d'administration sur la vente du chemin de fer régional P.-S.-C. à l'état de Neuchâtel et votation sur cet objet.

Il est rappelé qu'aux termes de l'article 627 du code fédéral des obligations, les deux tiers des actions doivent être représentées à l'assemblée générale pour délibérer valablement.

MM. les actionnaires auront droit, le jour de l'assemblée, à une carte de libre parcours pour une course Chaux-de-Fonds-Les Ponts et retour, moyennant présentation au chef de train de leurs actions.

(37²) **Conseil d'administration.**

Tuchsteigerung.

In Konkurssachen über J. J. Bollag, Sohn, Handelsmann in Luzern, gelangen **Samstag, den 11. Februar nächsthin,** auf der **Werchlaube** in **Luzern** von Vormittag 9 Uhr an gegen Barzahlung an öffentliche Steigerung:

152 Stück Bukskin.

NB. Die Steigerung erfolgt stückweise und in kleineren Partien.

Luzern, den 19. Januar 1893.

(28¹) **Die Konkursverwaltung.**

Sammelverkehr (24¹)

Deutschland-Schweiz und vice versa

von

Preiswerk & Murbach in Basel.

Regelmässige, prompte Verladung zu ermässigten Frachten von allen grösseren deutschen Industrieplätzen nach schweizerischen Stationen und umgekehrt. Feste Transportpreise werden auf Wunsch sofort erteilt.

Advokaturbureau — Etude d'avocat

HERMANN PILLICHODY

Fürsprech — Avocat

Biel — Bienne (21¹)

Freiestrasse 12 Rue franche.

Fabrication et spécialités.

Pinces à couper et à plomber, plombs, machines à perforer, presses à dates pour billets, numéroteurs, timbres à sceaux, à dates et à raisons de commerce, fers à brûler, clefs de vagons, enseignes en tous genre, plaques pour hydrantes, pour noms des rues et des maisons, plaques pour indiquer les distances, fondues ou émaillées, ou frappées avec lettres massives, en relief. Diplôme à Zürich 1883; Medaille à Paris 1889.

H. Isler, atelier de mécanique et établissement de gravure, à Winterthour.

(1)

Buchdruckerei JENT & Co in Bern. — Imprimerie JENT & Cie à Berne.